



Nr. _____/_____
Dosar _____

Nr. _____/_____
Dosar _____

PROTOCOL DE COLABORARE

pentru aprobarea colaborării dintre Consiliul Județean Mureș și Asociația Națională a Surzilor din România (ANSR) Filiala Mureș în vederea asigurării serviciilor de interpretare în limbaj mimico-gestual

I. PREAMBUL:

Având în vedere prevederile art. 91 alin.(1) litera „e”, coroborat cu cele ale alin.(6) litera "a" din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

1. **CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ**, cu sediul în Tîrgu Mureș, P-ța Victoriei, nr.1, având cod fiscal 4322980, cod IBAN RO06TREZ47624670259XXXXX, deschis la Trezoreria Municipiului Tîrgu-Mureș, reprezentat prin Președinte - Ciprian Dobre, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de o parte

și

2. **ASOCIAȚIA NAȚIONALĂ A SURZILOR DIN ROMÂNIA (ANSR) FILIALA MUREȘ**, cu sediul în Tîrgu-Mureș, str. Bolyai, Nr.36, având cod fiscal 5284620 și cont bancar nr.RO80RNCB0193015970190007/RON deschis la BCR Central Tîrgu Mureș, reprezentată prin Președinte - Kertes Dorin și Director executiv - Takacs Eva, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte, au convenit încheierea prezentului **Protocol de colaborare**, în următoarele condiții:

II. OBIECTUL

Obiectul Protocolului îl constituie asigurarea de către Asociația Națională a Surzilor din România (ANSR) Filiala Mureș a serviciilor de interpretare în limbaj mimico-gestual, la solicitarea scrisă a beneficiarului.

III. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

A. OBLIGAȚIILE ASOCIAȚIEI NAȚIONALE A SURZILOR DIN ROMÂNIA (ANSR) FILIALA MUREȘ:

Art.1. (1) Prestatorul se obligă să asigure un interpret în limbajul mimico-gestual la solicitarea scrisă a beneficiarului, atât în intervalul programului de lucru al fiecărei zile lucrătoare (ora 8 - 16), cât și în afara acestuia, dacă în mod excepțional va fi necesar.

(2) Prestatorul va notifica în termen de 5 zile de la data semnării prezentului Protocol persoana care va presta serviciile ce fac obiectul acestuia. Persoana desemnată va deține autorizație pentru exercitarea profesiei de interpret în limbajul mimico-gestual eliberată de Ministerul Muncii, Familiei, Protecției Sociale



și Persoanelor Vârstnice. În cazul înlocuirii persoanei desemnate, prestatorul va notifica în prealabil beneficiarul.

Art.2. (1) Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului Protocol, în temeiul unei solicitări scrise primite de la beneficiar. Prestarea serviciilor se realizează la sediul beneficiarului.

(2) Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în Protocol cu promptitudinea și profesionalismul cuvenite angajamentului asumat.

(3) Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu termenul convenit.

B. OBLIGAȚIILE CONSILIULUI JUDEȚEAN MUREȘ:

Art.3. Beneficiarul se obligă să asigure accesul cu prioritate la serviciile oferite pentru persoanele cu dizabilități auditive și să asigure condiții corespunzătoare pentru desfășurarea activității de către interpretul în limbajul mimico-gestual desemnat de prestator.

Art.4. (1) Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția interpretului desemnat un mijloc de transport adecvat deplasării de la sediul prestatorului până la sediul beneficiarului și retur sau când acest lucru nu este posibil, să facă decontarea cheltuielilor de transport.

(2) Beneficiarul se obligă să transmită prestatorului solicitarea scrisă și telefonică, în care va preciza data și ora la care este necesară prestarea serviciului de interpretare în limbaj mimico-gestual, cu cel puțin 3 zile înainte de data stabilită pentru desfășurarea activității.

(3) Beneficiarul are obligația de a respecta prevederile prezentului Protocol și în cazul în care solicitarea asigurării unui interpret în limbajul mimico-gestual este adresată direct prestatorului de către o persoană cu dizabilități auditive.

IV. CONFIDENȚIALITATE

Art.5. Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor personale, informațiilor și documentelor pe care le vor deține ca urmare a executării prezentului protocol.

Art.6. Producerea vreunui prejudiciu prin nerespectarea clauzei de confidențialitate, obligă partea din culpa căreia s-a produs prejudiciu să aducă remedii imediate și dezmințiri publice, în termen de 5 zile de la data constatării.

V. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR - LITIGII

Art.7. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare, ori cu rea credință, a obligațiilor asumate prin prezentul Protocol, partea în culpă datorează celeilalte părți daune-interese.

Art.8. Părțile convin să rezolve diferendele apărute în legătură cu executarea prezentului Protocol pe cale amiabilă. În măsura în care rezolvarea diferendelor nu va putea fi făcută pe cale amiabilă, acestea vor fi deduse spre soluționare instanțelor judecătorești din județul Mureș.



VI. DURATA

Art.9. Presentul Protocol se încheie pe o perioadă de 1 (un) an, începând de la data semnării acestuia.

Art.10. Prolungirea prezentului Protocol poate fi inițiată de oricare parte prin notificarea celeilalte părți cu 10 de zile înainte de împlinirea termenului de încetare a acestuia.

VII. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

Art.11. (1) Presentul Protocol încetează în următoarele situații:

- a) la împlinirea termenului pentru care a fost încheiat;
- b) prin acordul părților.

(2) Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului Protocol o va notifica celeilalte părți cu cel puțin 10 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

VIII. MODIFICAREA PROTOCOLULUI

Art.12. Presentul Protocol poate fi modificat prin acordul de voință al părților, exprimat prin act adițional.

IX. COMUNICAREA ÎNTRE PĂRȚI

Art.13. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Protocol, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

X. DISPOZIȚII FINALE

Art.14. Presentul Protocol reprezintă acordul de voință al părților, fiind singurul instrument probant al raporturilor juridice dintre acestea.

Art.15. Presentul Protocol s-a încheiat azi, _____, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ

PREȘEDINTE
Ciprian Dobre

SECRETAR
Paul Cosma

DIRECTOR ECONOMIC
Alin Mărginean

ASOCIAȚIA NAȚIONALĂ A SURZILOR DIN ROMÂNIA (ANSR) FILIALA MUREȘ

PREȘEDINTE
Kertes Dorin

DIRECTOR EXECUTIV
Takacs Eva

